



+ Peter Neuker's Audit Report (JGH copy)

International Vocational Training Organisation

The International Youth Skills Competition for World Class Skills Standards

An die

- Technischen Delegierten
z.K. Offizielle Delegierte

Volketswil, 14.12.1999

To the

- Technical Delegates
f.i. to the Official Delegates

Volketswil, 14.12.1999

Aux

- Délégués Techniques
p.i. aux Délégués Officiels

Volketswil, 14.12.1999

Schlussresultate Montréal

Sehr geehrte Damen und Herren

Im Sinne der Beschlüsse von Montréal erhalten Sie als mit separater Post die Computerauswertungen auf einer CD-ROM. Wir haben eine Sperre eingebaut, welche verunmöglichst, Zahlen zu verändern. Alle anderen Operationen können Sie nach Belieben ausführen.

Ebenfalls erhalten Sie den Bericht des Auditors, der die EDV-Daten und das Programm prüfte. Er handelte nach dem im April gefassten Beschluss, wonach die Eingaben in das neue Programm als auch in das bisherige Programm vorzunehmen sind. Der Bericht regt zu einigen Optimierungen an, lässt aber erkennen, dass unterschiedliche Ergebnisse nicht dem neuen Programm anzulasten sind.

Wir freuen uns über diesen Bericht, der zu eindeutigen Resultaten führt, welche nicht interpretiert werden müssen.

Wir sind gerne bereit, Ihnen das neue Programm ab Februar 2000 für eigene Zwecke zur Verfügung zu stellen. Bitte verwenden Sie beiliegendes Formular und beachten Sie, dass wir für Mitglieder finanziell eine Sonderregelung in Erwägung gezogen haben, zugleich aber minimale Verpflichtungen seitens der Käufer zu beachten sind.

Die Auswertungen übriger Unterlagen aus Montréal sind in Arbeit. Sie werden schon bald von uns hören.

Mit freundlichen Grüßen

Montreal results

Ladies and gentlemen

As decided in Montreal, you will receive by separate mail a CD-ROM with the computerized competition results. Except for the possibility of modifying the numerical results, which has been blocked, you can perform all other operations.

You are also receiving the report of the auditor who checked the EDP data and the program. This is in agreement with the decision taken in April that data should be entered both in the new and the previous program. The report proposes that the procedure be optimised but indicates that the blame for any deviation in the results cannot be put on the new program.

We are happy with the clear results of this report which do not require any interpretation.

We are in a position to supply you with the new program for your own use as from February 2000. Please use the enclosed form and take into consideration that we have established special conditions for the members but they must respect certain minimum conditions.

We are working on the preparation of all other papers from Montreal. You will be hearing from us shortly.

Yours sincerely

Résultats de Montréal

Mesdames, Messieurs

Comme décidé à Montréal, vous recevez par courrier séparé un CD-ROM avec les résultats du concours, calculés par ordinateur. Vous pouvez réaliser toute sorte d'opérations avec ces résultats, sauf les modifier, car nous avons bloqué cette possibilité.

Nous vous incluons également le rapport de l'auditeur qui a vérifié le logiciel et l'introduction des données, suivant la décision prise en avril de traiter les données du concours avec l'ancien et le nouveau programme en parallèle. Le rapport suggère d'optimiser le système, mais signale que si certaines différences se produisaient dans les résultats, elles ne seraient pas dues au nouveau programme.

Nous sommes très satisfaits de ce rapport, dont les résultats très clairs n'ont pas besoin d'interprétation.

A partir de février de l'année 2000, nous serons en disposition de vous fournir le nouveau logiciel, en vue de son utilisation dans vos gestions. Si vous y êtes intéressés, veuillez remplir le formulaire ci-joint; nous avons établi des conditions financières spéciales pour nos membres mais ils devront respecter certaines obligations.

Nous sommes en train de préparer les documents issus de Montréal. Vous aurez bientôt de nos nouvelles.

Bien amicalement

Daniel Sommer